

海南省哲学社会科学重点实验室 申报书

机构名称：海南省国际语言服务多模态虚拟仿真实验室

所在单位（盖章）：海南师范大学

实验室负责人：陈义华

填表日期：2022年8月14日

海南省社会科学界联合会

2022年8月

承 诺

保证《申报书》所填各项内容真实有效，保证没有知识产权争议，若填报失实或违反有关规定，所在单位和实验室负责人承担全部责任。如获入选，我单位承诺本《申报书》为有约束力的协议。海南省社会科学界联合会有权使用本表所有数据和资料。

实验室负责人（签章）：

年 月 日

填 表 说 明

一、依托学科、主要研究方向、子机构栏目根据实际情况填写，数量可相应增减。

二、申报书请从海南社会科学网下载使用（网址：<http://www.hnssl.net>），按要求填写，用A3纸双面印制，中缝装订成册。本申报书需报送纸质文本（含佐证材料）一式7份（其中1份原件，6份复印件），电子版1份。

三、凡递交的申报书及附件不退还。

四、海南省社科联学会学术部通讯地址：海口市琼山区文坛路2号海南工商职业学院行政楼六楼601室，邮编：570203；联系人：徐娜，联系电话：65335787。邮箱：619634992@qq.com。

一、基本信息

机构名称	海南省国际语言服务多模态虚拟仿真实验室				
成立时间	2021.11	是否实体	是		
总面积（平米）	400 平方米	其中实验面积（平米）	320 平米		
主要经费来源	学校拨款	近 3 年年均经费（万元）	95 万		
人员总数	16 人	专职人员总数	5 人		
主要依托学科	外国语言文学	学科说明	我校该学科包括翻译、英语（师范）、英语（商务）、日语等专业。		
其他依托学科 1	国际商务	学科说明	我校该学科已有专业学位硕士点，其与商务英语相同。		
其他依托学科 2	计算机	学科说明	可以提供虚拟实景技术支撑并协助虚拟实景的场景开发。		
其他依托学科 3	区域国别学	学科说明	该学科为跨学科的创新一级学科，聚焦海南自贸港周边国家和地区研究。		
主要研究方向 1	国际语服虚拟实景应用、设计与研发				
主要研究方向 2	人机口笔译文本比较研究				
主要研究方向 3	国际“语情”数据监测				
实验室负责人					
姓名	陈义华	出生年月	1973.12	职务职称	院长/教授
联系方式	15915917750	专业及研究方向		外国语言文学/翻译/语言服务	
实验室联系人	王雯雯	固定电话	089865883218	手机	13876838805
单位管理部门联系人	曲谱	固定电话	089865880692	手机	089865880692
子机构名称		负责人	职务职称		
国际语服虚拟实景实验中心		游艳	商务英语系主任、副教授		
人机口笔译比较分析中心		李雯	翻译系主任、副教授		
国际“语情”数据监测分析中心		彭念	国家民委南盟国家研究中心主任、副研究员		

二、现有基础、目标任务、建设思路与举措、研究方向

现有基础、功能定位、主要特色、标志性成果与贡献等综述

【现有基础】

学院目前有以下基础，可以为进一步建设提供支撑：

1、专业基础：外国语学院两个英语类专业（英语和翻译）入选国家级一流本科专业建设点。这是海南师范大学唯一拥有两个一流专业建设点的学科。

2、学科基础：学科发展迅速，目前外国语学院已经建有一个专业硕士学位授权点和一个学术硕士学位授权点。而其他相关学科则是硕士授权点全覆盖。

3、科研平台：拥有商务英语、翻译等专业。同时，建有自贸港语言服务与国际化战略研究所、国家民委南盟国家研究中心、青少年语言发展研究中心等多个研究平台。

4、人力资源：建立起较为完备的科研攻关队伍。拥有副高级以上职称人员 9 名，其中正高级职称人员 2 名，副高级职称人员 7 名。

5、设备场地：外国语学院现已建成虚拟实景教学实验中心、计算机辅助翻译教室、跨境电商实训室等多个实验场所，正在进行系统化整合。

【功能定位】

1、培训平台：通过虚拟实景，辅助平台、实训平台，为师生提供商务英语、国际会议翻译、国际应急语言服务、国际舆论舆情等各种场景，为受训者接受沉浸式培训提供素材。

2、工作平台：跨境电商实训可以直接接入网络平台启动运转，本实验室可以为有兴趣的同学进行跨境电商实操提供工作平台，作为对其勤工助学的资助，此外，翻译专业的学生，也可以接到业务之后，在计算机辅助翻译平台上进行业务实操。概言之，本实验室为学生进行实操提供指导。

3、研究平台：本实验室也是一个研究平台，可以支撑以下几个方面研究：一是虚拟实景的场景研发；二是人机翻译的比较研究，进一步提高翻译的智能化水平，优化机器翻译质量；三是通过语言流来进行自贸港舆情的监测；四是可以通过对语言流的分析监测，了解自贸港周边国家对于特定议题，特定对象的主流舆论。

4、对外交流合作平台：建立跨学科合作机制，发挥语言学科与其他学科的协同效应；加强与企业合作，建立畅通的产学研合作机制，实现语言服务的经济效应；增强校际交流与合作，整合资源优势，提升语言服务人才质量，推动科研攻关。

【主要特色】

本实验室的主要特色体现在以下几个方面：

1、实验室设备数字化信息化程度高。主流设备虚拟实景教学中心、计算机辅助翻译实训中心、跨境电商实训实操实验室等，都是技术密集型设备，均是最近几年新出品的实训实验设备；

2、实验设备高度多样化且功能互补性强。就翻译领域而言，计算机辅助翻译侧重笔译水平的提升，虚拟实景教学中心侧重仿真口语培训，而跨境电商侧重口语水平在商业活动中的运用。这几个重点实验子设备可用于不同阶段、不同水平的训练，各有不同侧重。

3、实验室建设高度聚焦，面向自贸港国际语言服务，根据需要进行建设。

【标志成果】

该实验室的标志成果如下：

1. 李雯. 以翻译职业化为导向的“翻译概论”课程教学模式探析. 外语教学理论与实践 (2021年第2期)；
2. 蔡激浪. 模糊指称的量词分析及乔姆斯基意义内在论. 西安外国语大学学报(2022年6月)；
3. 彭念. Managing the South China Sea Dispute: Multilateral and Bilateral Approaches. Ocean Development and International Law (2022年第1期, SSCI)；
4. 彭念. 巴基斯坦新政府外交政策初探. 和平与发展 (2022年第3期, CSSCI)；
5. 庞雅. Evaluation and Promotion of a Multidimensional Information. Intelligent Speech System in Dialect Teaching Journal of Sensors (SCI) SCI;
6. 庞雅. 海南闽语对英语语音的负迁移研究. 暨南大学出版社 201911;
7. 蔡激浪. 我们的语言蜗牛的壳. 新世界出版社, 202012;
8. 彭念. “一带一路”倡议下中国投资海外港口的风险分析及政策建议南亚研究 (2019年第3期, CSSCI) (2021 商务发展研究成果奖二等奖/商务部/202202; 第十一次海南省哲学社会科学优秀成果三等奖/海南省社科联/202012);
9. 彭念. 缅甸对 XXXX 的“三大关切”中宣部 202001,中央领导肯定性批示;
10. 彭念. 中国南海 XXXX 复函中央国安办 202011,中央领导肯定性批示;
11. 彭念. 从在缅中企 XXXXX 紧迫性. 中央国安办, 202104,中央领导肯定性批示;
12. 陈义华. 海南自由贸易港语言服务研究. 国家语委重大项目, 2021, 50 万;
13. 游艳. 自贸港背景下商务英语专业管理优化研究.海南省自然科学基金项目, 2021;
14. 游艳. Research on the Influence Path of Online Consumers' Purchase Decision Based on Commitment and Trust Theory. SSCI,2022.08;
15. 游艳. 商务英语叙事, 中山大学出版社, 2022.

【贡献】

本实验室的前期机构，为海南省的国际语言服务业务提供了强有力的支撑，主要贡献包括如下几个方面：

1、承担国家语委重大项目：“自贸港语言服务研究”，对海南自贸港国际语言环境进行评估并从语言服务能力的提升角度分析优化营商环境的具体路径，为海南自贸港新型产业的引入与发展提供语言支撑。

2、协助省政府各个部门制定了全民外语提升计划以及公务人员外语能力提升方案，协助

3、与海口市跨境电商创新创业示范园共建教学实践基地。通过与企业的交流合作，积极服务海南跨境电商行业；通过海南自贸港跨境电商产业园的项目建设、园区活动促进大学生创业项目孵化，强化实习实训等。

4、规划海南自贸港语言服务产业并推动语言服务产品出口。

5、协助海南省以及下属各区市县进行道路场馆等公共设施英文翻译的标准化建设。

6、为海南省相关部门提供多份周边国家舆情报告及咨政建议，并获中央领导肯定性批示。

【建设目标】

在实验室建设中，我们将区分近期目标、中期目标以及远期目标，分别表述如下：

近期目标：建成学校相关专业学生接受国际语服教育的仿真培训平台，为学生职前教育提供沉浸式场景。

中期目标：向社会人士推出项目式培训，为社会储备相关领域的人才，包括应急语言服务培训、跨境电商培训、国际商务谈判、国际商务跟单等实务培训，为社会培养自贸港急需的人才。

远期目标：在此基础上，与计算机人工智能，虚拟实景的相关学院以及公司合作，将国际语服虚拟实景的场景开发、人工智能技术引入与机器翻译的优化、不同体裁与题材文本的机器翻译及其译后编辑等，纳入研究之列。

【主要任务】

我们的任务主要包括以下几个方面：

1、实验室软硬件的建设。目前实验室已经建成了跨境电商仿真实训平台、计算机辅助翻译、VR 虚拟实景教学中心。下一步，我们还将进一步充实实验室软硬件，把大数据、人工智能等相关设施引入翻译、语言数据的分析与处理。

2、建立国际语服产品自主开发团队，进行仿真实验场景开发，人工智能国际跨语交际优化方案的厘定与落地。

3、加大人才引进力度，进一步优化实验室工作团队，尽快形成研究团队以及相应梯队。

4、实验室软硬件以及人员队伍进行深度整合，以国际语服为大的研究领域，充分实现各个设备之间的互补，发挥各自最大效能。

【建设思路】

我们的建设思路主要是以社会需求为导向，以国际语服为中心，为团队建设为抓手，以语服人才培养为目标，以自贸港建设建设为核心任务，进行一流重点实验室建设。

根据自贸港国际语服的需要配备相关设施。在早期，我们已经对海南自贸港国际语服的需求进行了调研，并围绕调研工作，进行了实验室初步建构，目前已经建成了 VR 虚拟实景教学中心、跨境电商仿真实训中心、计算机辅助翻译实训中心，还将进一步建成人工智能翻译分析中心，使用爬虫数字软件技术等，进一步优化我们的设备，更好满足社会需求。

根据实验室建设需要完善团队建设。目前我们基本上形成了三个团队，但三个团队实力不平衡，个别团队实力相对较弱。后续我们将以国际语服及其人才培养需要为出发点，致力实验室各团队建设，形成一支能够集教学、实验、科研工作一体，一专多能的队伍。

根据中长期发展目标制定中长期发展行动方案，我们的近期目标是为学校相关专业国际语服人才的培养提供仿真训练平台，中期开放为社会人士提供实训实操平台，在未来将为应急语言服务，国际商务，国际事务实操提供系统化训练并提供人才储备。针对培训以及实操需求，还有相关研究的需求，实验室将逐步落实各类行动方案，并推动方案落地。

【具体措施】

为推动实验室建设，我们将主要采取以下具体措施：

1、制定具体的人才培育与引进方案，引培结合，差异化培育，为实验室人才梯队建设制定翔实计划，落实方案和实施对策。

2、产学研合作推动设备智能化建设。实验室将与华为、oppo、vivo、科大讯飞等厂商合作，提高机器翻译的智能化水平，推动最新人工智能技术应用于机器翻译，进一步优化翻译。

3、与不同学术单位联合组建学术委员会推动项目实施与各类方案把关落地。实验室需要与外国语学院，经济管理学院、计算机学院等，联合组建学术委员会来推动实验项目的实施与方案的落地。人文社会科学的重点实验室，仪器的引入，研究项目的设计与实施，相对都是比较陌生的，需要来自不同领域的研究者做出相对全面科学的评估，对研究方案以及落地路径做出综合分析，才可能对于后续研究的可行性，价值以及研究方法做出精准判断。

4、对系统进行功能性整合。实验室将对各部分设备进行整合构建系统性研究。

5、对人员进行系统性整合。对实验室人员按照学科背景进行深度整合，优化团队。

主要研究方向 1 名称：国际语服虚拟实景应用、设计与研发

1、研究特色

国际语服虚拟实景仿真实验中心在早期主要面向国际商务英语及翻译专业的教学，其中商务英语专业方向培养目标为能适应国家与地方经济发展、对外交流与合作需要，能熟练使用英语从事国际商务、国际贸易、国际会计、国际金融、跨境电子商务等涉外领域工作的国际化复合型人才。

围绕商务活动与沟通的核心内容，以情景模拟、案例分析、互动实训等实践目标组织教学，结合社会热点商务话题、跨文化知识、融合课程思政内容，讲好中国故事，建设“课前、课中、课后”教学资源 and 考试资源，并通过 VR 模拟，高度还原职场商务情景，全面提高学生的商务英语综合能力。

2、虚拟实景应用与设计

(1) VR 商务英语情境化虚拟仿真教学实训系统

VR 商务英语情境化虚拟仿真教学实训系统采用 B/S 架构、依托专业游戏引擎开发，通过多人视角切换，多方位模拟应届毕业生求职面试、入职培训、职场生活、商务差旅、展会参展、获奖演讲等职场晋升过程。系统内置 VR 课件编辑器，教师创建个性化 VR 课件，推送至学生端 VR 课堂模块进行模拟实训。

(2) 跨文化商务交际沉浸式虚拟仿真实训系统

采用 B/S 架构、依托 PHP、JavaScript 开发，运用 VR 虚拟现实技术搭建跨文化商务交际真实场景，通过练习、实验两种不同的互动实训模式，模拟学生接待国际客户、参加展会等不同国别文化下的商务交际场景，通过虚拟仿真场景手段将线上线下、课堂内和课堂外的教学活动有机结合，进一步提升学生的综合专业素质、自主学习能力和团队合作意识，深入培养学生的身份意识、自主意识、跨文化商务交际意识，提高学生的跨文化商务交际能力、思辨能力、创新能力和解决复杂问题能力。

(3) VR 国际商务谈判虚拟仿真实训系统

按照商务谈判流程，将理论学习与谈判实务实操相融合，辅以丰富的企业案例进行自主训练或课堂讲评，并围绕项目投资、国际进出口贸易、经销代理权设计相关谈判模拟互动平台。通过一系列流程化、案例化、情景化的实训任务，让学生掌握谈判理论知识，熟悉谈判流程，提升谈判实务技能。

(4) VR 国际商务礼仪虚拟仿真实训系统

通过理论与实践结合、互动实训模式，结合虚拟仿真场景，模拟接待办公室、展会接待、宴会接待等场景下的形象礼仪、面试礼仪、办公礼仪、会议礼仪、商务沟通礼仪、餐会礼仪、拜访与接待礼仪等 12 项专项礼仪技能实训，活灵活现的生动案例将线上线下、课堂内和课堂外的教学活动有机结合，进一步提升学生的综合专业素质、自主学习能力和团队合作意识，

提高学生的跨文化商务交际水平。实验教学操作简单、随时随地可进行，可以有效减少教学体验成本，提升教学成果转化率。

(5) VR 国际贸易商务虚拟仿真实训系统

利用互联网以及虚拟仿真技术，可通过三维建模，广角的表现手段以及图片、视频、三维模型等形式，虚拟出周围的环境，用于虚拟现实浏览与任务交互，操作简单便捷，无用户数量限制。

(6) 跨境电子商务虚拟仿真实训系统

跨境电子商务虚拟仿真实训围绕商务企业岗位核心竞争力，以从业人员的跨文化沟通、产品开发、运营推广和视觉营销四大能力为培养方向，覆盖亚马逊、eBay、shoppee 等，涵盖学练考赛为一体的线上实训平台+线下情景式授课相结合的培养方式，培养符合跨境电商行业要求，精通外语的国际化高素质复合型人才。

3、实训的“三纵三横”原则

为更好使用该系统，海南师范大学国际语言服务学院提出商务英语虚拟实景实训“三纵三横”原则：

(1) 建设原则：以英语应用能力为基础，商务操作能力为核心，服务区域经济发展为宗旨，满足社会需求为导向。

(2) 横向实践教学原则：语言实训课+商务实训课+第二课堂活动。满足商务英语学习中“语言与商务，课内与课外”相结合的实践教学要求。

(3) 纵向实践教学原则：分为基础层、提高层和创新层，满足商务英语学习中“英语+商务”相结合的实践教学综合要求。

商务英语是专门用途英语，商务英语专业是跨界专业，是英语与经济学、管理学、会计学等交叉融合的专业。中国的商务英语专业从创设之初就带有浓郁的中国特色，被赋予打破闭关锁国、引进先进技术、开放助力改革、促进中外互联互通、输出中国制造、宣传中国经济建设成就等一系列伟大使命。先天基因决定其具有“强调应用”的特点。因此，商务英语专业方向的实践教学非常重要，虚拟实景演训十分必要。

4、实践意义

“国际语服虚拟实景实验中心”的构建旨在更好地解决传统课堂的局限性，丰富教师教学内容，拓展学生实践领域，切实提高学校教学质量。其构建与应用有利于高校商务英语教学实现从“教师为中心”向“学生为中心”转变，有利于贯彻“学以致用”的教学原则，激发学生学习兴趣；有利于学生在仿真环境中积累的知识与经验向日后真实商务环境的迁移，让其更快融入企业环境等。通过对现实商业环境的系统模拟，让学生在复杂动态的仿真市场

环境中进行各项业务的模拟操作，使其熟悉并掌握各项业务流程的方法和要求，确实提高其从业能力与综合决策能力。《高等学校商务英语专业本科教学质量国家标准》明确要求商务英语专业学生必须具备“自主学习能力”以及扎实的“商务实践能力”，对其评价要注重“形成性”与“终结性”相结合。传统的课堂难以达到这一要求，而应用虚拟仿真进行实验教学则可以实现这一目标。

5、平台价值

基于商务英语专业人才培养的虚拟仿真教学平台建设需要考虑商务英语专业资源共享的需求，强调平台的应用和示范辐射作用，实现不同语种、不同学科在虚拟仿真实验教学平台下的资源共享和创新。

(1) 海南师范大学校内跨专业共享。虚拟仿真实验教学平台除了满足商务英语专业的教学需求外，还应该为学生提供不同语种的语言学习途径，利用多语种优势，渐进式开展多语言环境下的商务活动虚拟仿真实验教学活动，提供给学生更广阔的语言学习环境。针对校内商务英语专业研究生，因为其有一定的自主学习能力和主动学习的需求，所以高校可以将商务英语专业的各种语料库提供给研究生，让其共享学习。针对非商务英语专业的本科生，可以利用远程教学系统进行平台资源申请，学生可以远程完成自主学习，或者由英语专业的研究生辅助完成相关知识的学习。这在为非商务英语专业本科生提供通识教育的同时，也促进了英语专业研究生对共享资源的深入思考。

(2) 校外跨学科共享。虚拟仿真实验教学平台的建立面向国内高校，提供实验门户网站，开展跨学科人才的联合培养。利用虚拟仿真实验教学平台门户网站，可允许兄弟院校不同学科的学生通过平台获取远端接口，共享语料资源，进行视听说的基础训练及跨文化沟通交流的综合训练，将教学成果和教学资源与兄弟院校共享，并且提供人才培养方面的交流，使虚拟仿真教学平台的资源得以最大程度的共享。

(3) 企业资源的共享。虚拟仿真实验教学平台的建设本着“校企合作，优势互补”的原则。学生在进入企业实习前，可进行相关商务英语语言的训练，熟悉业务流程，缩小实习学生对企业基础业务的熟悉时间，加快实习的频度，保证在有限的实习时间内，能让更多学生从事核心业务流程的实践，以提高实习实训效率。同时，高校可积极开展与国际知名公司的合作，引进先进的管理思想和理念，优化教学模式，以实践驱动创新，培养优秀的教学团队。高校可将企业高端翻译和管理人员引入虚拟仿真教学团队，锻炼教师队伍，促进产学研的发展，服务地方经济，在人才培养的同时，创造更多的社会价值。

6、理论研究——动态评估实践研究

动态评估 (Dynamic Assessment, 简称 DA) 最初源于 Vygotsky 的心智社会文化理论。后由 Feuesretin 加以推广，并提出核心理论基础：认知结构的可塑性 (structural

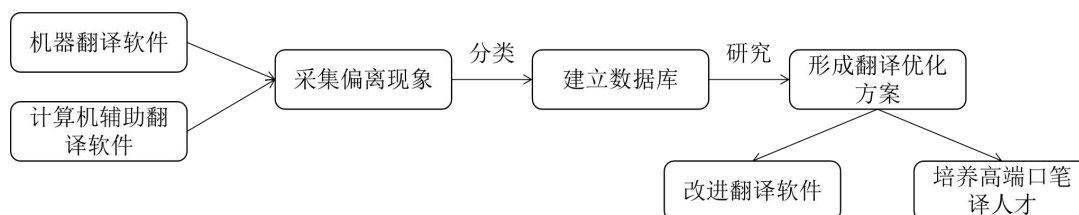
cognitive modifiability)理论和中介学习经验(mediated learning experience)理论。根据以上理论,个体的认知结构是一个开放可塑造的动态系统,在人际互动中得以不断发展和完善。作为一种新型的评估理念,不仅可以揭示学习者存在问题与否,还能帮助评价者和学习者在互动中寻求这些问题的根源,并通过针对性地介入干预引导学习者最终实现“自我调适”。尽管D A的应用研究在心理学领域已取得显著的成果,但是在外语教育领域,有关D A的研究却不多,研究视角也有待拓宽。本研究具体将围绕以下问题展开:评估者与被评估者之间的互动,评估者之间的互动在多大程度上能促进学生商务英语能力的发展?

主要研究方向 2 名称：人机口笔译比较研究

本研究方向的特色、研究方法、学术价值、实践意义和实际贡献等

1、研究特色

本研究方向**主要特色**如下：基于对主流机器翻译软件（MT）和计算机辅助翻译软件（CAT）应用中偏离语言习惯现象的挖掘采集，将偏离现象按照词法、句法等语法单元分类，建立数据库进行语言对比分析和聚类，从而形成一整套优化翻译方案。该研究一方面可通过产学研合作提升翻译软件的智能化水平，另一方面形成丰富的案例库反哺口笔译教学。



2、研究方法

本研究将采用比较研究法和语料库等多种质性定量分析工具，结合翻译学、语言学、计算机学科等跨学科研究手段，自建数据库，形成系统的口笔译资源平台。

3、学术价值和实践意义：

（1）从理论上对机器翻译软件和计算机翻译软件应用中存在的偏离问题进行系统化研究，形成完整的系统的翻译优化方案，为提升智能化翻译软件的产出质量奠定理论基础、指明改进领域；

（2）从口笔译实践活动中挖掘采集偏离问题，建立案例资源平台，为培养语言服务人才提供丰富的教学案例，为信息化时代高端口笔译人才培养指引发展方向；

（3）数据库中大量的高质量双语句段可成为外事服务的智库，为海南自贸港建设中不可缺少的语言服务环节中提供更强大的智力支持。

4、实际贡献：

（1）调研、分析翻译软件和计算机辅助翻译软件在多个场景的应用，并收集相关的语言偏离现象，为提供人机口笔译多方面的研究奠定基础；

（2）借鉴国内外数据库建库的成功经验，建设多语数据库，未来可成为自贸港语言服务的智力支撑；

（3）人机口笔译比较研究的成果可提供给翻译软件供应商，帮助其优化机器翻译质量；

（4）将数据库运用到翻译教学，从教、学、测三方面提供口笔译相关全流程定制化培训，为培养“口笔译+技术”高端复合型人才添砖加瓦。

主要研究方向 3 名称：国际“语情”数据监测

本研究方向的特色、研究方法、学术价值、实践意义和实际贡献等

1、本研究方向的特色

该方向综合运用爬虫技术（Python）、人机笔译设备、数据分析软件等，对海南自贸港周边国家和地区涉我舆情和突发事件进行实时动态监测和做出前瞻性预判，为国家重大战略决策和海南自贸港建设提供重要“智力”支持；对海南自贸港周边国家和地区经济社会发展和政治安全稳定等进行常态化跟踪监测和专业化精准分析，为“一带一路”海外投资和海南自贸港对外开放提供实用信息来源；对海南自贸港周边国家和地区供应链产业链和重点产业进行靶向监测和深度挖掘，促进自贸港三大产业与周边国家和地区产业战略深入对接。

2、研究方法

该方向主要采取定量与定性相结合的研究方法。利用爬虫技术对海南自贸港周边国家和地区的经济、政治、外交、军事和社会领域海量信息进行分门别类的筛选，运用人机笔译设备对选中文献进行编译整理，按照国别和地区门类初步建立海南自贸港周边国家和地区国情数据库；借助大数据分析工具对周边国家和地区涉我舆情、突发事件和产业链供应链调整等重大问题进行深度数据挖掘和趋势走向分析，同时辅以学者访谈和实地调研等形式进行修正补充，最终产出研究质量高、可操作性强的政策报告。

3、研究价值

该方向将人工智能技术与区域国别研究结合起来具有较大学术价值和应用价值。当前，将人工智能技术运用到区域国别和国际关系研究的趋势愈发明显，并已成为新的交叉创新学科以及新的学科增长极。国际“语情”监测中心聚焦语言背后蕴含的国家发展深层规律和未来走向潜在趋势，并借助人工智能和调研访谈相结合的方式对舆情、国情政策分析和跨学科研究，是对语言和区域国别研究的创新，拓展了语言学和区域国别学的研究领域和深度。同时，该方向在进行“语情”监测之时也探讨人工智能技术在社会科学研究中的途径和利弊，以开拓人工智能研究的新领域，促进人工智能与社会科学研究的有机融合。

4、实践意义

该方向符合国家重大战略需求，具有重大实践意义。作为国家重大战略服务保障区，海南要深度融入海洋强国和“一带一路”建设、军民融合发展等重大国家战略。这些重大战略的实施离不开对自贸港周边国家和地区的深入研究。而国际“语情”监测中心将围绕这些重大国家战略进行针对性和前瞻性研究，以为政府决策提供智力支持。此外，该方向还积极面向市场提供咨询服务，为省内外企业投资周边国家和地区重点产业提供基于大数据分析的精准性投资评估报告或投资风险分析，应各级政府需求发布特定国家或区域的政治、经济、舆情白皮书或发展报告；为省内外智库提供有关国家和地区的政治经济语情分析报告等。

5、实际贡献

该方向在民族主义与南海问题、南海危机管控、缅甸对华政策、中菲及中马关系、越泰马语言文化、印度对华政策及当代社会思潮、巴基斯坦对华政策及中巴关系、中国-东盟命

运共同体和跨喜马拉雅命运共同体建设等多个重要领域产出了一大批学术价值大、影响力广泛的科研成果，并填补了部分学术空白，如：首部由中国与东南亚学者合作编著的民族主义与南海争端英文著作，首篇由中国与东南亚学者合作撰写的南海危机管控文章等。

同时，该方向产出了多项应用价值大、参考价值高的资政建议，为国家相关重大外交战略决策提供了有力帮助。如，围绕 2020 年初缅甸政局突变和 2022 年巴基斯坦、斯里兰卡等南亚国家政局动荡提交系列研究报告，并获党和国家主要领导人肯定性批示和省部级部门采用，为我国维持中缅关系和中国-南亚关系稳定、保护在缅和在南亚利益等核心问题提供了重要参考；围绕美越在南海的防务合作等南海热点议题提交系列研究报告，获相关部级部门采用，为我国巩固南海问题主动权、维护南海和平稳定提供了有益参考。

三、人员队伍

		合计	教学科研人员			实验技术人员			其他	
			正高级	副高级	中级及以下	正高级	副高级	中级及以下		
人员 年龄 结构	合计	14	2	7	3	0	0	2		
	其中	专职	9	2	4	1	0	0	2	
		兼职	5	0	3	2	0	0	0	
	其中	61岁及以上	0	0	0	0	0	0	0	
		41-60岁	9	2	6	1	0	0	0	
		40岁及以下	5	0	1	2	0	0	2	
学术带头人及主要学术骨干（按研究方向顺序填写，每方向限填3人）										
序号	研究方向	姓名	性别	出生年月	职务职称	是否专职				
1	国际语服虚拟实景设计与开发	陈义华	男	197312	院长/教授	是				
2	国际语服虚拟实景设计与开发	刘忠喜	男	197908	副院长/副教授	是				
3	国际语服虚拟实景设计与开发	陈盛谷	男	198503	教师/讲师	是				
4	国际语服虚拟实景设计与开发	王伟	男	198008	讲师	是				
5	国际语服虚拟实景设计与开发	游艳	女	198010	商务系主任/副教授	是				
6	国际“语情”数据监测	彭念	男	198607	教师/副教授	是				
7	国际“语情”数据监测	蔡激浪	男	198006	教师/副教授	否				
8	国际“语情”数据监测	吴东京	女	197710	外文所所长/副教授	否				
9	国际“语情”数据监测	马海燕	女	197409	副院长/教授	是				
10	国际“语情”数据监测	李雯	女	198402	翻译系主任/副教授	否				
11	人机口笔译比较研究	金银星	男	198012	教师/讲师	是				
12	人机口笔译比较研究	吴文妹	女	197812	教师/副教授	是				
13	人机口笔译比较研究	王伟均	男	198412	教授/副教授	否				
14	人机口笔译比较研究	马超	男	198611	教师/助理研究员	否				

四、申报机构近3年主要科研成果及承担科研任务

主要科研成果（限填20项）				
序号	成果名称	第一作者	出版单位/发表刊物/提交部门及时间（期次）	获奖/采纳/批示情况
1	以翻译职业化为导向的“翻译概论”课程教学模式探析	李雯	外语教学理论与实践（2021年第2期）	CSSCI
2	The dimensions of foreign language classroom enjoyment and their effect on foreign language achievement	金银星	International Journal of Bilingual Education and Bilingualism	SSCI
3	Reducing anxiety in the foreign language classroom: A positive psychology approach	金银星	System	SSCI
4	多媒体辅助新能源专业英语阅读教学实践研究	刘忠喜	太阳能学报（2021年10月）	CSSCI
5	模糊指称的量词分析及乔姆斯基意义内在论	蔡激浪	西安外国语大学学报（2022年6月）	CSSCI
6	Managing the South China Sea Dispute: Multilateral and Bilateral Approaches	彭念	Ocean Development and International Law	SSCI
7	巴基斯坦新政府外交政策初探	彭念	和平与发展（2022年第3期）	SSCI
8	隐含作者的服饰叙事伦理：谁是《远大前程》中的绅士？	吴东京	外语研究（2020年第6期）	CSSCI
9	智慧课堂 智慧校园 智慧环境——新时期智慧教育发展的阶段性及其建设	吴文妹	教育理论与实践（2021年第25期）	北大核心
10	《希腊古瓮颂》的认知诗学分析	马海燕	海南师范大学学报（2020年第3期）	省级刊物
11	Evaluation and Promotion of a Multidimensional Information Intelligent Speech System in Dialect Teaching	庞雅	Journal of Sensors (SCI)	SCI
12	跨文化视域下的当代英语教学新探	陈玮	中国书籍出版社 201911	百强出版社

13	海南闽语对英语语音的负迁移研究	庞雅	暨南大学出版社 201911	省级出版社
14	我们的语言蜗牛的壳	蔡激浪	新世界出版社 202012	百强出版社
15	玛格丽特德拉布尔《黑潮升起》中杂糅叙事策略的多维度分析	陈文玉	英美文学研究论丛 2020 年春 32 辑	CSSCI
16	论爱伦坡《厄舍府的倒塌》中罗德里的理性崩溃	方志彪	外国语文 2020, 2: 59-63	北大核心
17	“一带一路”倡议下中国投资海外港口的风险分析及政策建议	彭念	南亚研究 (CSSCI) 2020 年第三期	第十一次海南省社会科学优秀成果三等奖/海南省社科联/202012
18	缅甸对 XXXX 的“三大关切”	彭念	中宣部 202001	中央领导肯定性批示
19	中国南海 XXXX 复函	彭念	中央国安办 202011	中央领导肯定性批示
20	从在缅中企 XXXXX 紧迫性	彭念	中央国安办 202104	中央领导肯定性批示
承担省部级以上科研任务（限填 5 项）				
序号	项目、任务名称	项目类别或任务委托单位		经费（万元）
1	新文科背景下地方师范院校外语专业培养模式改革研究	教育部		15
2	海南自由贸易港语言服务研究	国家语委重大项目		50
3	新媒体时代海南特色非遗文化传播模式研究	海南省哲学社会科学规划课题		3.5
4	海南自由贸易港语言服务需求与对策研究	海南省哲学社会科学规划课题		3.5
5	自贸港背景下商务英语专业管理优化研究	海南省自然科学基金		8

五. 实验设施等基础条件

<p>最能体现本实验室研究特色的主要实验设备情况</p>	<p>本实验室基于虚拟现实技术、人工智能技术、大数据分析技术等新一代信息技术设计建设，支持我校外语课堂教学、技能实训、出国培训、课程教研、课题研究、教师能力提升、社会服务等环节的各项工 作，全面承担着全校 24 个学院、65 个本科专业、近 20000 名学生的外语教学与技能实训的教学任务，覆盖包括听、说、读、写、译的外语基础能力实训，提升学生语言专业知识的习得能力、实践能力、临 场应变能力，为打造省内乃至国内领先的教学实训基地打下基础。</p> <p>建设内容主要分为三部分：第一部分是利用新技术建设覆盖教师 课前备课、课中教学、课后评价及学生课前预习、课中实训、课后复 习教学全流程的沉浸式外语智慧教学实训环境；第二部分是利用新技 术建设包括演讲实训、雅思口语实训、口译实训、情境会话实训等基 础技能实训的沉浸式外语基础技能提升实训平台；第三部分是利用新 技术建设沉浸式外语虚拟教研环境，支持开展常态化教师培训，发挥 优质教资的示范引领作用，推广成熟有效的人才培养模式、课程实施 方案，促进一线教师教学发展。</p>
<p>实验应用软件情况 (含购买和自主开发)</p>	<p>1、沉浸式智慧课堂系统是基于虚拟仿真技术、人工智能技术、大 数据分析技术等高新技术结合传统智慧教学理论打造的覆盖教师课前 备课、课中教学、课后评价和学生课前预习、课中实训、课后复习教 学全流程的智慧教学系统，所有教学数据、实训数据、测评数据实时 汇总分析，有效支持学院的评学评教工作。</p> <p>2、沉浸式外语基础技能提升实训平台是集听、说、读、写、译等 外语基础技能为一体的实训系统，有效支持学院开展包括演讲实训、 雅思口语实训、口译实训、情境会话实训的教学实训活动。</p> <p>3、语言服务情境与虚拟教研室数字孪生智慧实训平台：是基于虚 拟现实技术、虚拟仿真技术、人工智能技术、大数据分析技术打造的 支持教师进行教研活动研讨、研学的虚拟教研空间，在该虚拟空间， 来自不同专业、不同学院甚至不同学校的教师均可对专业建设、课程 实施、教学内容、教学方法、教学手段、教学评价等方面的进行研究 探索，从而提升教学研究的意识，凝练和推广研究成果。</p>
<p>自主开发数据库情况 (含数据量说明)</p>	<p>涵盖 cjky-two 、 changsha-airlines-IELTS-oral-english 、 changsha-airlines-IELTS-oral-english-lpserver、meta 等数据库， 整体数据量为 21 万。</p>

<p>采购数据库情况 (含数据量说明)</p>	<p>涵盖 xcloud_base_v2、saas-ScenarioConversationInVr、lecture 等数据库，整体数据量为 20 万。</p>
<p>实验室对外开放 共享情况</p>	<p>实验室开放主要以两种进行：科研协作和提供科研服务。开放的主要内容有实验室技术（软件）和实验室设备（硬件）两个方面：</p> <p>1、国内开放</p> <p>为了保证实验室在国内的先进性，将加强国内有关研究中心和实验室的各种形式的合作研究和交流，包括合作研究，成果、资料与资源共享等。</p> <p>2、国际开放</p> <p>为了提高实验室在国际科研领域中的地位以及自身的学术水平，努力争取一切有可能科研协作机遇，包括与国外同行共同申请科研课题、人员交流等。遵循的原则是进行高水平的，互惠互利的科研协作，故能在本实验室进行的项目不轻易到国外进行。且不以取得短期研究成果为目标，而以提高国内水平为标准。</p>
<p>系统及数据安全 管理情况</p>	<p>本项目的平台数据将采用私有化、本地化部署的方式，所有系统及数据均保证符合保密方案的执行标准，并在系统安全管理条例的执行下进行维护，不存在系统及数据安全有风险的情况。</p>

六、管理工作

实验室内部治理结构、规章制度建设等情况

自 2021 年本实验室建立起来，我们就将其划分为三个实验中心（分析中心），三个中心的主任分别是翻译系主任、商务英语系主任、菲律宾研究中心主任或者南盟国家研究中心的主任或执行主任。这在治理结构中已经是约定俗成，目的是形成稳定的研究方向。三个中心隶属于大的实验室，该实验室的主任永久约定为外国语学院或国际语言服务学院的院长，副院长（主持工作）或者执行院长担任，其目的就是保证实验室的主要研究对象是国际语服。

实验室的学术委员会分别由来自经管学院、信息学院、外国语学院、国际语言服务学院等机构，其中学术委员会主席由外国语学院（或国际语言服务学院）院长、副院长（主持工作）或执行院长来担任，学术委员会下设三个分委会，分委员会主任分别由翻译系主任、商务英语系主任和南盟中心（或菲律宾中心）主任或执行主任来承担，决策实验室以及各实验中心（分析中心）的实验项目实施方案，决定实验室各中心未来发展规划等学术事务。

实验室规章制度除学术事务以外，也涉及实验室安全、成果认定、奖惩制度、进入退出机制等方方面面的内容。

实验室负责人（签字）：

日期：

七、经费预算

序号	开支科目	内容摘要	金额（元）
1	研究工作直接费用	设备费、材料费、测试化验加工费、差旅费、会议费、国际合作与交流费、出版/文献/信息传播/知识产权事务费、劳务费、专家咨询费等	
(1)	业务费	材料费、测试化验加工费、差旅费、会议费、国际合作与交流费、出版/文献/信息传播/知识产权事务费、专家咨询费	16 万元
(2)	劳务费	研究生在实验室的工作费用，资料翻译劳务	5
(3)	设备费	研究人员办公电脑，实验设备的维修等	4.5
	以上科目 经费预算合计	25.5 万元	
2	研究工作间接费用	4.5 万元	
	合计	300000	
	经费管理单位		

八、有关单位意见

本表所填写的内容是否属实；所在单位能否提供本实验室所需要的时间和条件保障，是否同意承担本实验室的管理任务和信誉保证；所在单位为确保本实验室建设研究顺利实施而制定的特殊政策措施；所在单位科研管理部门对本实验室开展研究全过程监督管理的措施等。

本表所填写的内容属实；我校能提供本实验室所需要的时间和条件保障，同意承担本实验室的管理任务和信誉保证；本校为确保本实验室建设研究顺利实施而制定了特殊政策措施；本校科研管理部门对本实验室开展研究全过程监督管理的措施等。

所在单位公章

单位法人签章

年 月 日

年 月 日

九、评审情况

评审专家人数		实到人数		表决结果	
赞成票		反对票		弃权票	
专家组意见：					
专家签字：					
年 月 日					

十、海南省社会科学界联合会审核意见

省社科联 审核意见	<p>结合专家组评审建议，提出相关意见。</p> <p style="text-align: center;">公 章</p> <p style="text-align: right;">负责人：</p> <p style="text-align: right;">年 月 日</p>
--------------	--